

ཕ འགན་ལེན་གན་ཡིག (Letter of Undertaking)

། རི་ལ་མཚན་ལ་ལས་རིགས་སློབ་བཅར་ལྷན་གནས་ཁང་ནས་སློབ་བཅར་བ་རྣམས་ལ་སློབ་བཅར་གྱི་ཡུན་རིང་གཞིགས་ཚུགས་པ་ལྷོད་པ་ཅི་ཐད་ནས་མཐུན་ཤོར་མེད་པ་ལུ་སྲུང་གུང་། རྒྱལ་ཁབ་འོ་དོ་བདག་སློབ་བཅར་བ་སོ་སོས་བསམ་ཤེས་མ་ཐུབ་པའམ་ རྒྱུ་སློབ་འགལ་ཉེས་བྱས་ཀྱིས་སློབ་བཅར་ཁང་ནས་ཕྱོད་ཕྱོད་ལ་གར་སོང་ཆ་མེད་དུ་འགྲོ་བ་དང་། བྲིམས་འགལ་ནག་ཉེས་བྱས་ ཀྱིས་སློབ་བཅོམ་འདུག་གས་ཉེན་ཚུགས་བསྐྱོར་སྲུང་བས་འཛིན་བཟུང་བྱས་པ། དེ་བཞིན་ནད་མནར་ཚབས་ཚེད་ཀྱིས་སློབ་བཅར་བ་ མིན་ཀྱིས་འདས་ཀྱི་རིགས་བྱུང་ཆོ་འགན་ལེན་དོ་བདག་སོ་སོས་བྱ་དགོས་པ་ལས་སློབ་བཅར་ཁང་ནས་མཐུན་འགྱུར་འགན་ལེན་ སོགས་གང་ཡང་བྱ་རྒྱ་མིན་པ་གསལ་པོ་ཤེས་པའི་ཐོག་ནས་སློབ་བཅར་ཁང་གི་འཛིན་སློབ་དང་འགོ་ལས་རྣམས་ལ་འགན་དཀྱི་ནམ་ ཡང་ལུ་རྒྱ་མིན། སློབ་བཅར་གི་དུས་ཡུན་རིང་རྩ་དགོངས་དང་། རང་འཚམས་མཚམས་འཛིན་བྱས་མཁན་རིགས་ནས་སློབ་ བཅར་དང་འབྲེལ་བའི་འགྲོ་བྱོན་ཇི་སོང་ཆ་ཚང་ཕྱིར་སློག་གནང་རྒྱུའི་དོས་ལེན་ས་རྟགས་འགོད་འདུལ་ལུས་པ་གསལ་གསལ།

We, the undersigned, hereby, *solemnly declare to refund the expenses already incurred on applicant in case of discontinuation of course before the completion of the training period and also assume complete responsibility whatsoever by ourselves, and place no accountability and liability upon the administration and staff members of the ISTL on occurrence of following incident(s) while undergoing the said skill training at the Institute for Small Trade Learning (ISTL):*

- 1) Abscond from the ISTL due to any reason.
- 2) Involvement in unlawful offense that lead to police's arrest or imprisonment.
- 3) Confront with natural or accidental death.

Name & signature of Applicant: Mr. / Ms.Sign:
 (དོ་བདག་གི་མིང་དང་། ས་རྟགས།)

Name & signature of Parents/RelativeSign:.....
 (འགན་ལེན་པ་མ་མཚན་གཉེན་སྲུང་གི་མིང་དང་། ས་རྟགས། བསྐྱོད་གནས་ཁ་བྱང་།)

Phone/Mobile:.....Address:

Nature of relationship between the declaring person and the applicant
 (དོ་བདག་དང་འགན་ལེན་པའི་དབར་པ་སྲུང་གི་འབྲེལ་བའི་ཡིན།)

Date: (ཚེས་གྲངས།)

Witnessed by the Settlement Officer:
 (ས་གནས་འགོ་འཛིན་གི་དག་མཚན།) (Seal) (Sign.)

ཟུར་བཅོམ་། འགན་ལེན་པ་རང་གི་ཕ་མ་གང་རུང་ཁྲིང་འེས་པར་ཡིན་དགོད་ཀྱང་དུ་སྤྱུག་དང་ཤོད་ནད་གསར་དུ་འགྱོར་བ་ཞིག་ཡིན་ཆོ་ རང་ལས་རྣམས་པའི་སྲུང་ཉེ་འགན་འཁུར་ཐུབ་མཁན་ཁྲིང་འེས་པར་ཡིན་དགོས། ས་གནས་འགོ་འཛིན་ནས་དག་མཚན་མ་ གནང་གོང་གཞིགས་ཞིབ་ནན་གནང་དགོས་རྒྱ།